



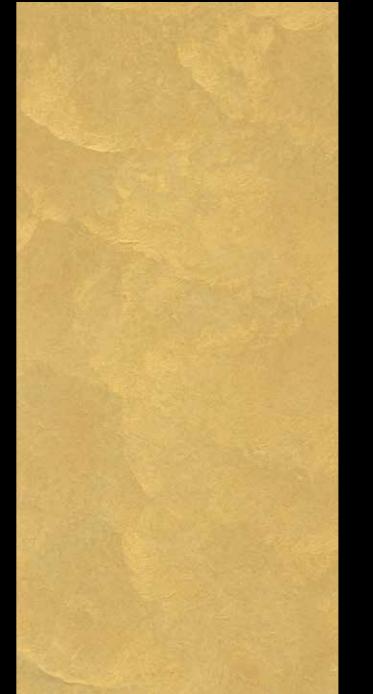
La vera eleganza non sfiorisce mai



**EFFETTO SETA SPATOLATA** 



EFFETTO SETA SPATOLATA



ORO 709

EFFETTO SETA SPATOLATA



# **V**ALPAI<u>NT</u>°











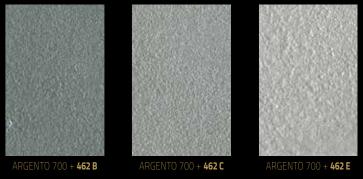


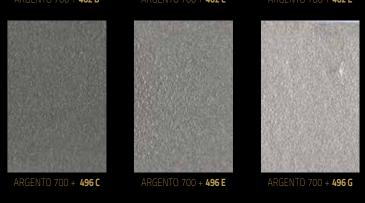


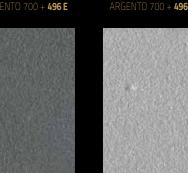






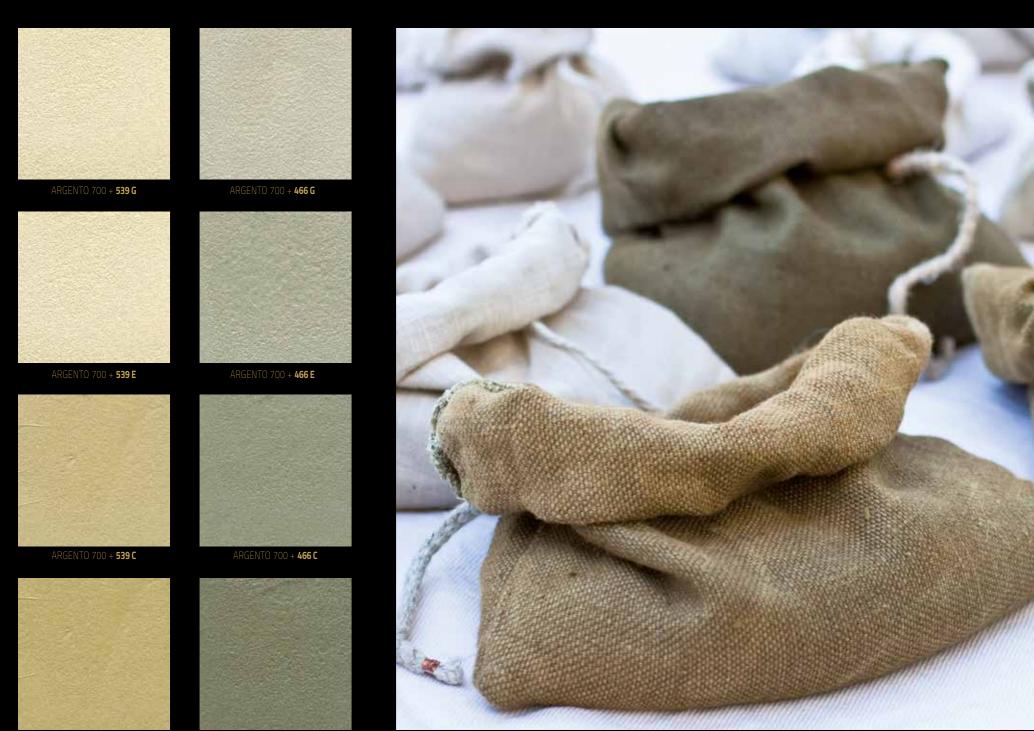






ARGENTO 700 + **479 A** ARGENTO 700 + **479 C** ARGENTO 700 + **479 G** 

ARGENTO 700 + 484 A ARGENTO 700 + **484 C** ARGENTO 700 + 484 E ARGENTO 700 + 484 G



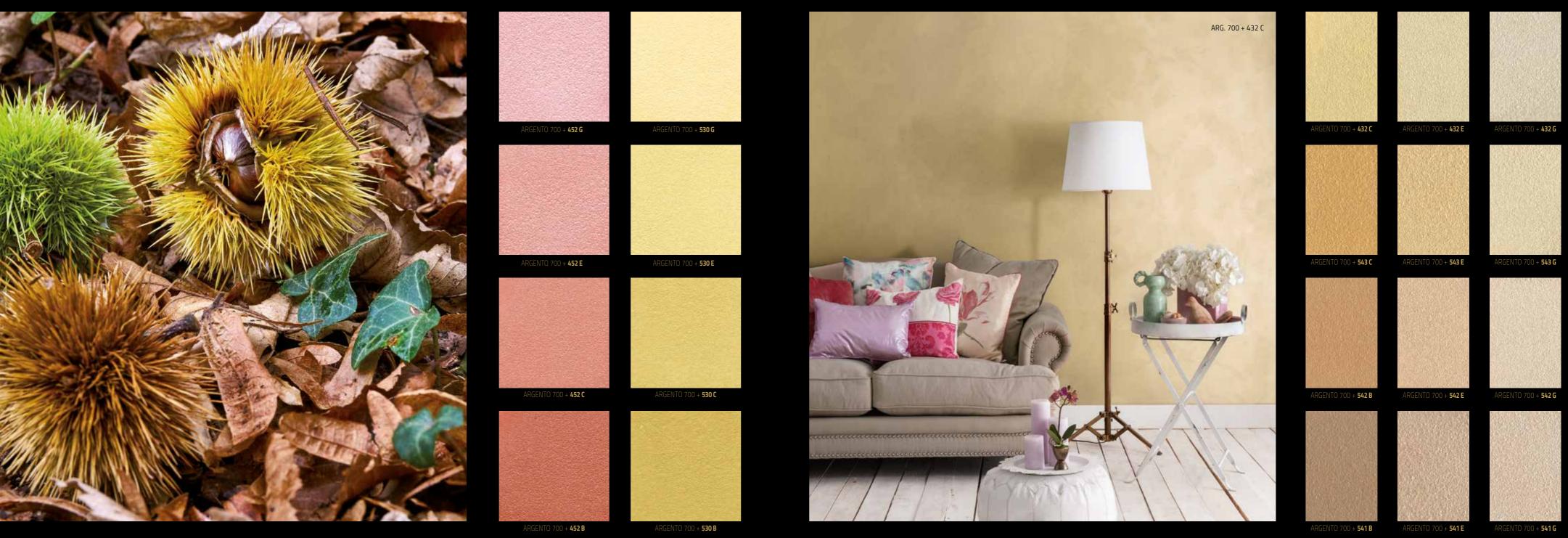


ARGENTO 700 + **497 A** ARGENTO 700 + **497 B** ARGENTO 700 + **497 E** 



ARGENTO 700 + **539 B** ARGENTO 700 + 466 B

# **V**ALPAI<u>NT</u>°



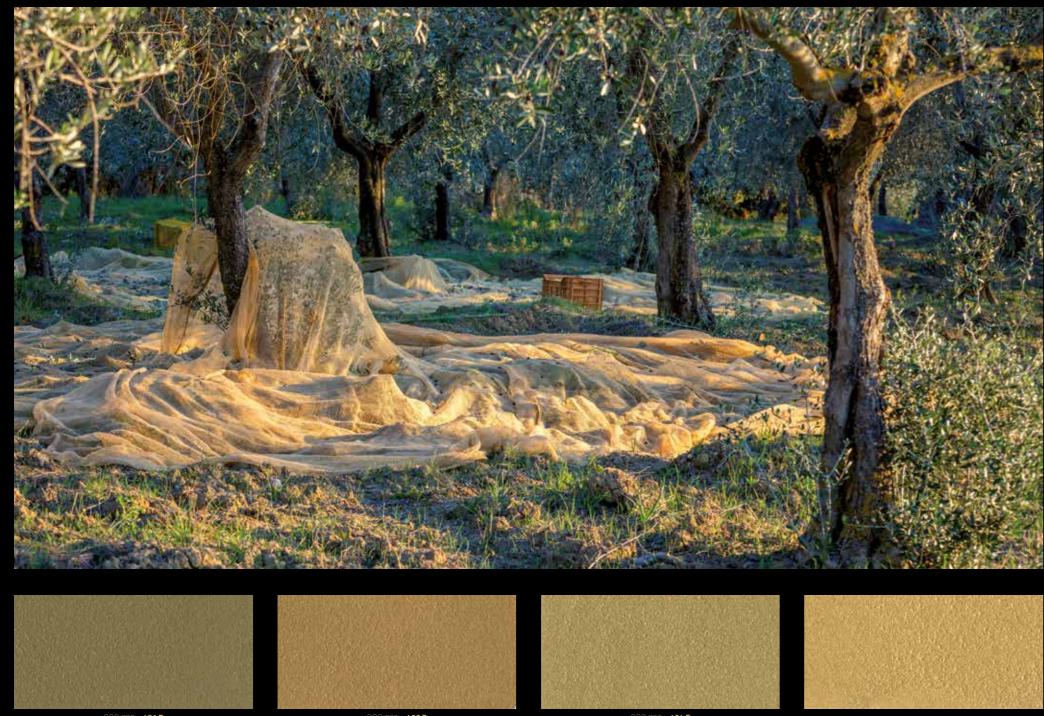
# VALPAI $\underline{ ext{NT}}^{\circ}$







ARGENTO 700 + **536 B** ARGENTO 700 + **536 E** ARGENTO 700 + **536 G** 







ORO 709 + **472 B** 

ORO 709 + 472 C

ORO 709 + **481 B** ORO 709 + **466 B** ORO 709 + **466 B** ORO 709 + **484 E** ORO 709 + **484 E** 

12

# **V**ALPAI<u>N</u>T°







# PRIMER 400 LT. 0,750 + VALSETIN 2 ARGENTO 700 LT. 1

PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (40 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 1) + COLORI' (80 ML PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (30 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 1) + COLORI' (40 ML) PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (20 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 1) + COLORI' (20 ML) PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (10 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 1) + COLORI' (10 ML) PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (5 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 1) + COLORI' (5 ML) PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (3 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 1) + COLORI' (3 ML) PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (2 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 1) + COLORI' (1 ML)

# PRIMER 400 LT. 2,5 + VALSETIN 2 ARGENTO 700 LT. 2,5

PRIMER 400 (LT. 2,5) + COLORI' (133 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 2,5) + COLORI' (200 ML PRIMER 400 (LT. 2.5) + COLORI' (100 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 2.5) + COLORI' (100 M PRIMER 400 (LT. 2,5) + COLORI' (67 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 2,5) + COLORI' (50 ML) PRIMER 400 (LT. 2,5) + COLORI' (33 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 2,5) + COLORI' (25 ML PRIMER 400 (LT. 2,5) + COLORI' (17 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 2,5) + COLORI' (12 ML) PRIMER 400 (LT. 2,5) + COLORI' (10 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 2,5) + COLORI' (7 ML) PRIMER 400 (LT. 2,5) + COLORI' (7 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 2,5) + COLORI' (2 ML)

# PRIMER 400 LT. 5 + VALSETIN 2 ARGENTO 700 LT. 4

PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (266 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 4) + COLORI' (320 ML) PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (200 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 4) + COLORI' (160 ML) PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (134 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 4) + COLORI' (80 ML) PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (66 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 4) + COLORI' (40 ML) PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (34 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 4) + COLORI' (20 ML) PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (20 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 4) + COLORI' (12 ML) PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (14 ML) VALSETIN 2 ARGENTO 700 (LT. 4) + COLORI' (4 ML)

E' una pittura decorativa all'acqua per interno elegante e ricercata, che personalizza gli ambienti e conferisce unicità

La preziosità della seta e le molteplici tinte si combinano perfettamente in VALSETIN 2, creando ambientazioni esclusive, in stile classico o moderno, che rispondono ad ogni esigenza decorativa e soddisfano appieno il proprio gusto personale.

Per ottenere i colori del catalogo occorre colorare il VALSETIN 2 con la relativa quantità di pasta colorante, denominata

In alternativa si può colorare con il Sistema Tintometrico VALCLONE.

# APPLICAZIONE DEL VALSETIN.

Effetto Seta Spatolata: Stendere uno strato sottile di VALSETIN 2 con il Frattone Inox PV 43. Dopo aver coperto circa 1 mg, ribattere il VALSETIN 2 applicato con spatolate incrociate in tutte le direzioni, in modo da creare degli effetti satinati, cangianti e morbidi come la seta. Terminata l'applicazione si possono riprendere eventuali imperfezioni, applicando nuovamente il VALSETIN 2 spatolando e creando al tempo stesso dei riflessi chiari-scuri come sopra descritto

### PREPARAZIONE DEL SUPPORTO:

Eliminare le vecchie pitture non ancorate e sfarinanti e lavare con saponi adeguati. A supporto asciutto, stuccare ed una volta essiccato, carteggiare per lisciare bene la superficie. Successivamente, applicare come fissativo, una mano di PRIMER 400 diluito al 50% con acqua e dopo circa 4 - 6 ore a 20°C stendere una seconda mano di PRIMER 400 non diluito.

Il PRIMER 400 va applicato con Rullo di lana o a Pennello o a Spruzzo con passaggi incrociati per ottenere una maggiore copertura del supporto. Se invece le superfici sono sane, lisce, non sfarinanti o nuove, carteggiare solo dove necessario per

Applicare poi il PRIMER 400 non diluito solo sulle stuccature e dopo 4 - 6 ore a 20°C stendere, su tutta la superficie, il PRI-MER 400 che va applicato sempre a copertura del supporto.

Dopo 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALSETIN 2.

N.B: II PRIMER 400 va colorato, prima dell'applicazione, in base al colore del VALSETIN 2 scelto.

# IMER 400 LT. 0,750 + VALSETIN 2 ORO 709 LT. 1

3 PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' 432 (60 ML) + COLORI' (24 ML) VALSETIN 2 ORO 709 (LT. 1) + COLORI' (40 ML) PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' 432 (60 ML) + COLORI' (9 ML) VALSETIN 2 ORO 709 (LT. 1) + COLORI' (20 ML) PRIMER 400 (LT. 0.750) + COLORI' 432 (60 ML) + COLORI' (3 ML)

VALSETIN 2 ORO 709 (LT. 1) + COLORI' (5 ML) VALSETIN 2 ORO 709 (LT. 1) + COLORI' (3 ML)

# PRIMER 400 LT. 2,5 + VALSETIN 2 ORO 709 LT. 2,5

PRIMER 400 (LT. 2,5) + COLORI' 432 (200 ML) + COLORI' (80 ML) PRIMER 400 (LT. 2.5) + COLORI' 432 (200 ML) + COLORI' (30 ML) PRIMER 400 (LT. 2.5) + COLORI' 432 (200 ML) + COLORI' (10 ML)

PRIMER 400 (LT. 2,5) + COLORI' 432 (200 ML) + COLORI' (7 ML)

PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' 432 (60 ML) + COLORI' (2 ML)

VALSETIN 2 ORO 709 (LT. 2,5) + COLORI' (100 ML) VALSETIN 2 ORO 709 (LT. 2.5) + COLORI' (50 ML) VALSETIN 2 ORO 709 (LT. 2,5) + COLORI' (12 ML) VALSETIN 2 709 (LT. 2,5) + COLORI' (7 ML)

# MER 400 LT. 5 + VALSETIN 2 ORO 709 LT. 4

PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' 432 (400 ML) + COLORI' (160 ML) PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' 432 (400 ML) + COLORI' (60 ML) PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' 432 (400 ML) + COLORI' (20 ML)

PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' 432 (400 ML) + COLORI' (14 ML)

VALSETIN 2 ORO 709 (LT. 4) + COLORI' (160 ML) VALSETIN 2 ORO 709 (LT. 4) + COLORI' (80 ML) VALSETIN 2 ORO 709 (LT. 4) + COLORI' (20 ML) VALSETIN 2 ORO 709 (LT. 4) + COLORI' (12 ML)









+ COLORI'



DATI TECNICI:

Diluizione: il VALSETIN 2 ed il PRIMER 400 sono pronti all'uso. Resa: PRIMER 400 circa LT. 1 per 11 - 12 mg, una mano a copertura; VALSETIN 2 circa LT. 1 per 7 - 9 mg. una mano a copertura

Confezioni: PRIMER 400 è disponibile in confezioni da LT. 0,750 - 2,5 - 5; VALSETIN 2 è fornito in confezioni da LT. 1 - 2,5 - 4: il COLORI' è da ML. 80 e da ML. 480. Tutti i prodotti vanno mescolati bene prima dell'uso. Aspetto del prodotto: satinato. Temperatura per applicazione: superiore a +10°C e inferiore a +30°C. Essiccazione: fuori polvere dopo circa 2 ore a 20°C. Asciutto dopo circa 4 - 6 ore a 20°C. Indurisce dopo 24 ore in base alla temperatura dell'ambiente. Resistenza: dopo il completo indurimento, rimane una pellicola elastica e traspirante che fornisce una buona resistenza agli urti ed alle normali abrasioni. Lavabilità: leggermente lavabile con acqua e comuni detersivi dopo 15 giorni dall'applicazione. Pulizia attrezzi: con acqua e sapone. Conservazione: in latta ben chiusa, anche dopo l'uso, a temperatura superiore a +5°C e inferiore a +30°C. Stabilità: 2 anni circa in confezioni ben sigillate e mai aperte.

# NORME PARTICOLARI DI SICUREZZA:

Evitare il contatto diretto con la pelle, proteggere gli occhi ed il viso, in caso di contatto, lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua e consultare il medico. Le attrezzature non devono essere lavate in corsi d'acqua, scarichi, ecc.

### AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE

N.B: Le informazioni fornite, che risultano dalle nostre esperienze, sono esatte ed accurate. Tuttavia, non essendo le condizioni d'impiego sotto il nostro controllo, non ci assumiamo alcuna responsabilità per i consigli ed i suggerimenti forniti. Si consiglia di eseguire il ciclo applicativo completo su una piccola superficie per verificarne la perfetta riuscita ed in particolar modo l'ancoraggio, la resistenza e l'aspetto finale. Proseguire poi con la decorazione, controllando costantemente gli effetti decorativi ottenuti, poiché il PRIMER 400 ed il VALSETIN 2 sono composti da prodotti naturali e resine speciali che reagiscono a seconda delle modalità di applicazione. Quindi ogni lavoro acquisterà la propria personalizzazione. Le tinte possono variare, rispetto al catalogo, dal 15% al 20%, come pure tra una partita ed un'altra. Nel caso in cui le partite siano differenti, terminare il lavoro in un angolo, quindi mescolare il materiale rimanente e quello nuovo in un contenitore grande prima di proseguire con l'applicazione.

An elegant and sophisticated water-based decorative paint that adds a personal touch to environments and bestows a unique dimension on spaces. The refined quality of silk and the many available shades combine perfectly in VALSETIN 2 to create exclusive atmospheres - in a classical or modern style - that suit any decoration requirement and thoroughly fulfil personal tastes. CHARACTERISTICS:

To obtain the colours displayed in the catalogue, you need to colour VALSETIN 2 with the relevant amount of COLORI' colouring paste. Alternatively, the VALCLONE Dispensing System may be used to achieve the desired colour.

APPLYING VALSETIN 2.

Spatula-Stroke Silk Effect: Apply a thin layer of VALSETIN 2 using the PV 43 stainless steel trowel. After having covered roughly 1 m2, apply VALSETIN 2 with criss-cross spatula strokes in all directions, so as to create the satin, iridescent and soft effects reminiscent of silk.

Once the application is complete, work over any imperfections by reapplying VALSETIN 2 with a spatula and creating light-and-dark reflections as described above.

SURFACE PREPARATION:

Remove old peeling and chalking paint and wash the surface using suitable soap. Fill any cracks when the surface is dry. Once the filler has dried, sand the surface to make sure it is smooth. Next, apply a coat of PRIMER 400 diluted 50% with water to act as a fixative. After approximately 4 - 6 hours at 20°C, apply a second coat of PRIMER 400 undiluted. PRIMER 400 should be applied using a wool roller, brush or spray gun with criss-cross strokes to obtain a higher degree of surface coverage.

If, on the other hand, the surface is clean, smooth, intact or new, only sand where necessary to ensure it is perfectly smooth. Next, apply PRIMER 400 undiluted on the filled areas only; after 4 - 6 hours at 20°C, apply PRIMER 400 over the entire surface to achieve optimal coverage. After 4 hours at 20°C, proceed with the application of VALSETIN 2.

N.B.: PRIMER 400 should be coloured before application, in accordance with the selected VALSETIN 2 colour. TECHNICAL DATA:

Dilution: VALSETIN 2 and PRIMER 400 are ready for use.

Coverage: PRIMER 400 roughly 1 litre for 11 - 12 m2 for a single coat; VALSETIN 2 roughly 1 litre for 7 - 9 m2 for a single coat.

Packaging: PRIMER 400 is available in 0.750 I, 2.5 I and 5 I containers; VALSETIN 2 is supplied in 1 I, 2.5 I and 4 I containers; COLORI' comes in 80 ml and 480 ml containers. All products should be mixed

Product appearance: satin.

Application temperature: between +10°C and +30°C.

Drying: dust-free after roughly 2 hours at 20°C. Dry after roughly 4 - 6 hours at 20°C. Hardens after 24 hours, depending on the temperature of the room.

Resistance: after it has hardened completely, an elastic and breathable film forms, offering excellent resistance to impacts and normal abrasion. Washability: slightly washable with water and common detergents 15 days after application.

Equipment cleaning: with soap and water.

Storage: make sure that the tin is tightly closed, even after use, and store at a temperature between +5°C and +30°C.

Stability: approximately 2 years in properly sealed containers that are never opened. SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS:

Avoid direct contact with the skin. Protect the eyes and face. In the event of contact, rinse immediately and thoroughly with water and consult a doctor. The equipment must not be washed in watercourses, drains, etc.

### USER PRECAUTIONS:

N.B.: the information provided herein is, to the best of our knowledge, correct and accurate. However, considering that the conditions in which the products are used are not under our control, we shall not be held liable for any recommendations or advice provided. We recommend testing a full application cycle on a small area to check the outcome, especially the product's adherence, strength and final effect. Subsequently, proceed with the decoration procedure while constantly monitoring the decorative effects, since PRIMER 400 and VALSETIN 2 are made with natural ingredients and special resins that react differently depending on the method of application. Each application cycle will therefore acquire its own unique character. The shades can vary from those shown in the catalogue by 15% to 20%, and can also vary between different batches. When working with different batches, finish working in a corner and then mix the remaining product with that of the new batch in a large container before proceeding further.

Peinture décorative à l'eau pour intérieur, élégante et recherchée, qui confère de la personnalité aux pièces et rend les espaces absolument uniques. Le raffinement précieux de la soie et la grande richesse de couleurs se combinent admirablement dans VALSETIN 2, créant des ambiances exclusives, au style classique ou moderne, qui sauront répondre à toute attente en matière de décoration et satisfaire le goût personnel de chacun.

# CARACTÉRISTIQUES:

Pour obtenir les couleurs du catalogue, il faut colorer VALSETIN 2 avec la quantité de pâte colorante COLORI' nécessaire. Il est aussi possible de réaliser la coloration à l'aide du système colorimétrique

# **APPLICATION DE VALSETIN 2.**

Aspect soie spatulée: Appliquer une fine couche de VALSETIN 2 en utilisant la taloche Inox PV 43. Après avoir couvert environ 1 m2, repasser sur VALSETIN 2 appliqué, par coups de spatule croisés dans toutes les directions, pour créer des effets satinés, changeants et doux comme la soie.

Au terme de l'application, d'éventuelles imperfections peuvent être retouchées en réappliquant du VAL-SETIN 2 et en jouant de la spatule pour créer par la même occasion des reflets clairs-obscurs comme indiqué plus haut.

# PRÉPARATION DU SUPPORT:

Éliminer les vieilles peintures qui s'effritent et laver avec du savon approprié. Sur support sec, mastiguer et après séchage, poncer en lissant bien la surface. Appliquer ensuite une couche de PRIMER 400 dilué à 50% avec de l'eau qui fera office de fixatif. Au bout d'environ 4 - 6 heures à 20 C, appliquer une deuxième couche de PRIMER 400 non dilué. Appliquer PRIMER 400 au rouleau de laine, au pinceau ou par pulvérisation en croisant le plus possible les passages pour obtenir une plus grande couverture du support. Si les surfaces sont en bon état, lisses et ne s'effritent pas ou si elles sont neuves, ne poncer qu'en cas de besoin pour lisser le support. Appliquer ensuite PRIMER 400 non dilué uniquement aux endroits mastigués. Au bout de 4 - 6 heures à 20°C, appliquer sur toute la surface une couche couvrante de PRIMER 400 sur tout le support. Au bout de 4 heures à 20°C, appliquer VALSETIN 2.

N.B.: PRIMER 400 doit être coloré, avant son application, selon la couleur VALSETIN 2 choisie. DON-NÉES TECHNIQUES:

**Dilution:** VALSETIN 2 et PRIMER 400 sont des produits prêts à l'emploi.

Rendement: PRIMER 400 environ 1 litre pour 11 - 12 m2 une couche couvrante; VALSETIN 2 environ 1 litre pour 7 - 9 m2 une couche couvrante

Conditionnement: PRIMER 400 est conditionné en pots de 0.750 - 2.5 - 5 litres: VALSETIN 2 est conditionné en pots de 1 - 2.5 - 4 litres: COLORI' est disponible en 80 ml et en 480 ml. Attention à bien mélanger les produits avant leur utilisation.

Aspect du produit: satiné.

Température d'application: entre +10 C et +30 C.

Séchage: hors poussière au bout de 2 heures environ à 20°C. Sec au bout de 4 - 6 heures environ à 20°C. Il durcit au bout de 24 heures selon la température ambiante.

Résistance: une fois complètement durci, il reste une pellicule élastique et transpirante offrant une bonne résistance à l'eau, aux chocs et aux abrasions normales. Entretien: légèrement lavable à l'eau et avec des détergents courants 15 jours après l'application.

Nettoyage des outils: à l'eau et au savon.

Conservation: dans un bidon bien fermé, même après usage, à une température comprise entre +5°C

Stabilité: 2 ans environ dans des bidons bien fermés, jamais ouverts.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES:** 

Éviter le contact direct avec la peau. Protéger les yeux et le visage. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin. Les outils ne doivent pas être nettoyés avec de l'eau.

# CONSEILS UTILES POUR L'UTILISATEUR:

N.B.: Les renseignements fournis, d'après les résultats de nos expériences, sont précis et exacts. Les conditions d'utilisation échappant toutefois à notre contrôle, nous déclinons toute responsabilité quant aux avis et aux conseils fournis. Nous conseillons d'effectuer un essai d'application complet sur une petite surface pour s'assurer du résultat et notamment de l'adhérence, de la résistance et de l'aspect final. Parachever ensuite la décoration en gardant constamment sous contrôle les effets décoratifs obtenus car PRIMER 400 et VALSETIN 2 sont composés de produits naturels et de résines spéciales qui réagissent selon le mode d'application. Chaque travail aura donc sa propre personnalité. Les teintes peuvent varier de 15% à 20% par rapport au catalogue et selon les lots. En cas de lots différents, finir le travail dans un angle, mélanger ensuite le produit restant avec le produit neuf dans un grand bidon avant de poursuivre l'application.

Es handelt sich um eine elegante und außergewöhnliche Dekorationsfarbe für Innenräume, die den Räumen Charakter und ein einzigartiges Flair verleiht. Kostbare Seide in Kombination mit zahlreichen Farbtönen machen VALSETIN 2 aus: So entstehen exklusive, klassische oder moderne Räume, die jedem Dekorationswunsch und jedem Geschmack entsprechen.

EIGENSCHAFTEN:

Um die im Katalog gezeigten Farben zu erhalten, muss VALSETIN 2 mit der entsprechenden Menge Farbpaste mit der Bezeichnung COLORI' gemischt werden. Alternativ dazu kann das Produkt auch mit dem Farbmischsystem VALCLONE abgetönt werden.

**AUFTRAG VON VALSETIN 2** 

Seiden-Spachteleffekt: Eine dünne Schicht VALSETIN 2 mit der Edelstahl-Glättkelle PV 43 auftragen. Etwa 1 m² Fläche mit Farbe bedecken und dann VALSETIN 2 mit der Spachtel in alle Richtungen und mit überkreuzenden Bewegungen verteilen

So entstehen matte, changierende, weiche und seidenglatte Effekte.

Nach dem Auftrag können auch Stellen, die nicht so gut geworden sind, mit einem weiteren Auftrag von VALSETIN 2 nachgearbeitet werden, bis der oben beschriebene Effekt der hellen und dunklen Reflexe erreicht wird. VORBEREITUNG DES UNTERGRUNDS:

Entfernen Sie alte, nicht haftende und abbröckelnde Farbe vom Untergrund und säubern Sie diesen mit Wasser und geeigneten Seifen. Den trockenen Untergrund verspachteln und nach dem Trocknen abschleifen, um eine glatte Fläche zu erhalten. Tragen Sie anschließend als Fixiermittel eine Schicht PRIMER 400, mit 50% Wasser verdünnt, auf und nach einer Trocknungszeit von etwa 4 - 6 Stunden bei 20°C bringen Sie eine zweite Schicht unverdünnten PRIMER 400 auf.

Der PRIMER 400 wird mit einer Wollfarbrolle, mit einem Pinsel oder mit Spitztechnik mit verkreuzten Rollenstrichen aufgetragen, damit der Untergrund gut abgedeckt wird. Ist der Untergrund noch unversehrt und glatt, nicht bröckelnd oder neu, dann braucht er nur etwas abgeschliffen zu werden.

Bringen Sie dann eine Schicht unverdünnten PRIMER 400 nur auf den verspachtelten Stellen auf und nach einer Trockenzeit von 4 - 6 Stunden bei 20°C eine Schicht PRIMER 400, der immer aufgetragen werden muss, damit die gesamte Fläche gut abgedichtet wird. Nach 4 Stunden bei 20°C können Sie mit dem Auftragen von VALSETIN 2 beginnen.

Hinweis: Der PRIMER 400 muss vor dem Auftragen in einer zur gewünschten VALSETIN 2-Farbe passenden Farbe gefärbt werden. TECHNISCHE ANGABEN:

Verdünnung: VALSETIN 2 und PRIMER 400 sind gebrauchsfertig.

Ergiebigkeit: PRIMER 400 ca. 1 l für 11 - 12 m² pro Deckschicht; VALSETIN 2 circa 1 l für 7 - 9 m² pro Deckschicht.

Lieferform: PRIMER 400 ist in Packungsgrößen von 0,750 I - 2,5 - 5 I erhältlich; VALSETIN 2 wird in Packungsgrößen von 1 - 2,5 - 4 I; COLORI' ist in den Größen 80 ml und 480 ml erhältlich; Alle Produkte sind vor der Verwendung zu mischen. Aussehen des Produkts: Satiniert.

Anwendungstemperatur: Zwischen +10 C und +30 C.

Trockenzeit: Staubtrocken nach circa 2 Stunden bei 20°C. Vollkommen trocken nach 4 - 6 Stunden bei 20°C. Aushärtung nach 24 Stunden je nach Raumtemperatur.

Beständigkeit: Nach der vollständigen Aushärtung bleibt ein elastischer und atmungsaktiver Film, der dem Produkt eine gute Beständigkeit gegen Stöße und normalen Abrieb verleiht. Abwaschbarkeit: Leicht abwaschbar mit Wasser und gewöhnlichen Reinigungsmitteln 15 Tage nach dem Auftrag.

Reinigung der Utensilien: Mit Wasser und Seife.

Aufbewahrung: Auch nach der Verwendung in gut verschlossenem Behälter bei einer Temperatur zwischen +5°C und +30 C aufbewahren.

Haltbarkeit: etwa 2 Jahre in gut versiegelten, ungeöffneten Verpackungen.

BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN:

Vermeiden Sie direkten Hautkontakt, schützen Sie Augen und Gesicht. Bei versehentlichem Kontakt mit dem Produkt sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen. Die Ausrüstung darf nicht in Wasserläufen, Abflüssen usw. gereinigt werden.

HINWEISE FÜR DEN BENUTZER:

Hinweis: Die bereitgestellten Informationen basieren auf unserer Erfahrung und sind korrekt und präzise. Da die Anwendungsbedingungen nicht unserer Kontrolle unterliegen, übernehmen wir keinerlei Verantwortung für die von uns erteilten Ratschläge und Empfehlungen. Es empfiehlt sich, den kompletten Anwendungszyklus auf einer kleinen Fläche durchzuführen, um das perfekte Gelingen zu überprüfen, insbesondere die Haftung, die Widerstandsfähigkeit und das endgültige Aussehen. Fahren Sie danach mit der Ausgestaltung fort und kontrollieren Sie dabei ständig die erzielten Dekorationseffekte, da PRIMER 400 und VALSETIN 2 aus Naturprodukten und Spezialharzen bestehen, die je nach Anwendungsverfahren ganz anders reagieren können. Daher wird jede Arbeit eine individuelle Prägung aufweisen. Die Farbtöne können vom Katalog um 15% bis 20% abweichen, ebenso wie auch die Chargen untereinander unterschiedlich sein können. Wenn sich die Partien untereinander unterscheiden, die Arbeit in einer Ecke fertigstellen und das gesamte restliche sowie neue Produkt vor dem weiteren Auftragen in einem großen Behälter vermischen.

Hinweis: Vor der ersten Anwendung sollten Sie sich die Videoanleitung für den spezifischen Effekt ansehen, der erzielt werden

Es una pintura decorativa al agua para interiores, elegante y refinada, que personaliza los ambientes y confiere a los espacios un carácter único. La preciosidad de la seda y la gran variedad de tonos se combinan perfectamente en VALSETIN 2, creando ambientaciones exclusivas, de estilo clásico o moderno, que responden a cualquier exigencia decorativa y satisfacen al máximo el gusto personal.

CARACTERÍSTICAS:

Para obtener los colores del catálogo es necesario colorear VALSETIN 2 con la respectiva cantidad de pasta colorante COLORI'. Como alternativa, es posible colorearlo con el Sistema Tintométrico VALCLONE. APLICACIÓN DE VALSETIN 2.

Efecto Seda Estucada: Extender una mano delgada de VALSETIN 2 con la llana Inox PV 43. Después de cubrir por lo menos 1 m², repasar el VALSETIN 2 con la espátula en todas las direcciones, con el objetivo de crear efectos satinados, tornasolados y suaves como la seda.

Al terminar la aplicación se pueden tratar las imperfecciones aplicando nuevamente VALSETIN 2 con espátula y creando al mismo tiempo reflejos claroscuros como se explicó más arriba.

PREPARACIÓN DE LA SUPERFICIE:

Quitar la pintura vieja, descascarada y harinosa y lavar con jabones específicos. Con la superficie seca, estucar y una vez seca, lijar para dejarla bien lisa. Luego aplicar como fijador una mano de PRIMER 400 diluido al 50% con agua y después de aproximadamente 4 - 6 horas a 20°C pasar una segunda mano de PRIMER 400 no diluido. PRIMER 400 se debe aplicar con rodillo de lana o con pincel o por pulverizado, con pasadas cruzadas, para obtener una mayor cobertura de la superficie.

Si por el contrario las superficies son lisas y sanas y no arenosas o nuevas, lijar solamente donde sea necesario para dejar la superficie lisa. Aplicar PRIMER 400 no diluido sólo sobre los estucados y después de 4 - 6 horas a 20°C pasar sobre toda la superficie PRIMER 400. Después de 4 horas a 20°C, aplicar VALSETIN 2.

Nota: PRIMER 400 se colora, antes de la aplicación, en función del color VALSETIN 2 elegido. DATOS

Dilución: VALSETIN 2 y PRIMER 400 vienen listos para usar.

Rendimiento: PRIMER 400 aprox. 1 l para 11 - 12 m², una mano de cobertura, VALSETIN 2 aprox. 1 l para 7 - 9 m² una mano de cobertura

Envases: PRIMER 400 está disponible en envases de 0,750 - 2,5 - 5 l; VALSETIN 2 se suministra en envases de 1 - 2,5 - 4 l; COLORI' se suministra en envases de 80 y 480 ml. Todos los productos se deben mezclar bien antes del uso.

Aspecto del producto: satinado.

Temperatura para la aplicación: superior a +10°C e inferior a +30°C.

Secado: sin polvo después de 2 horas a 20°C. Seco después de 4 - 6 horas a 20°C. Fragua después de 24 horas según la temperatura ambiente.

Resistencia: después del fraguado completo queda una película elástica y transpirante con buena resistencia a los impactos y a la abrasión normal. Lavabilidad: ligeramente lavable con agua y detergentes comunes 15 días después de la aplicación.

Limpieza de las herramientas: con agua y jabón.

Conservación: en lata bien cerrada, incluso después del uso, a una temperatura superior a +5°C e inferior a +30°C.

Estabilidad: 2 años aprox. en envases bien sellados y sin abrir.

NORMAS ESPECIALES DE SEGURIDAD:

Evitar el contacto directo con la piel, proteger los ojos y el rostro; en caso de contacto, lavar inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. Las herramientas no deben lavarse en cursos de agua, desagües, etc.

ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO:

Nota: La información suministrada, que se basa en nuestra experiencia, es exacta y precisa. Sin embargo, al no tener bajo control las condiciones de aplicación, no asumimos ninguna responsabilidad con respecto a los consejos y las sugerencias proporcionados. Se aconseja ejecutar el ciclo de aplicación completo sobre una superficie pequeña para comprobar el resultado, especialmente la fijación, la resistencia y el aspecto final. Proseguir con la decoración controlando constantemente los efectos decorativos obtenidos, ya que PRIMER 400 y VALSETIN 2 están compuestos por productos naturales y resinas especiales que reaccionan según las modalidades de aplicación. Cada trabajo adquirirá su propia personalización. Los colores pueden variar con respecto al catálogo entre el 15% y el 20%, como así también entre una partida y otra. En caso de partidas diferentes, interrumpir el trabajo en un rincón y mezclar el material restante con el nuevo en un recipiente grande antes de continuar con la aplicación.

Роскошная и изысканная декоративная краска на водной основе для отделки интерьеров придает обстановке индивидуальность и уникальность. Эффект «дорогого шелка» идеально накладывается на многочисленные оттенки краски VALSETIN 2, что позволяет создавать эксклюзивные интерьеры (как в классическом, так и в современном стиле), которые отвечают любым требованиям по отделке и полностью соответствуют вашему вкусу. ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Для получения цвета согласно каталогу необходимо окрасить VALSETIN 2 с помощью соответствующего количества красящей пасты COLORI. В качестве альтернативы можно выполнить окрашивание с помощью тинтометрической системы VALCI ONE

ПОРЯДОК HAHECEHUЯ VALSETIN 2.

Эффект «шелковых мазков»: Нанести тонкий слой краски VALSETIN 2 с помощью шпателя из нержавеющей стали PV 43. После нанесения краски на 1 м2 поверхности пройтись по нанесенному продукту VALSETIN 2 перекрестными мазками шпателя во всех направлениях таким образом, чтобы создать сатинированный переливающийся эффект, мягкий словно шелк. По окончании нанесения можно исправить потенциальные несовершенства путем повторного нанесения мазками шпателя краски VALSETIN 2, одновременно создавая светлые/темные отблески как описано выше. ПОДГОТОВКА ОСНОВАНИЯ:

Удалить отслаивающуюся и потрескавшуюся старую краску с поверхности и вымыть ее водой и надлежащими моющими средствами. Сухую поверхность заштукатурить и после высыхания зачистить наждачной бумагой, тщательно выравнивания поверхность. Затем нанести в качестве грунтовки один слой PRIMER 400, разведенной на 50% водой, и примерно через 4 - 6 часов при температуре 20°С нанести второй слой на этот раз неразведенного PRIMER 400. PRIMER 400 наносится шерстяным валиком, кистью или с помощью распылителя перекрестными движениями для максимально полного покрытия поверхности. Если же поверхности находятся в хорошем состоянии, являются гладкими и не отслаиваются (включая новые), достаточно обработать наждачной бумагой только те места, в которых необходимо придать гладкость основанию. Затем нанести неразведенный PRIMER 400 только на заштукатуренные участки. По прошествии 4 - 6 часов при температуре 20°С нанести PRIMER 400 на всю поверхность, предназначенную для нанесения. Через 4 часа при температуре 20°С перейти к нанесению краски VALSETIN 2.

ПРИМЕЧАНИЕ. PRIMER 400 перед нанесением должен окрашиваться с учетом выбранного цвета VALSETIN 2.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Разведение: VALSETIN 2 и PRIMER 400 уже готовы к применению.

Выход: грунтовка PRIMER 400 расходуется из расчета приблизительно 1 л на 11 - 12 м2 при нанесении в один слой; VALSE-TIN 2 расходуется из расчета примерно 1 л на 7 - 9 м2 при нанесении в один слой.

Упаковка: грунтовка PRIMER 400 выпускается в упаковках по 0,750 - 2,5 - 5 л; VALSETIN 2 выпускается в упаковках по 1 - 2,5 - 4 л; красящая паста COLORI' выпускается в упаковках по 80 мл и 480 мл. Все материалы должны быть тщательно перемешаны перед их использованием.

Внешний вид материала: сатинированный

Температура нанесения: следует наносить при температуре от  $+10^{\circ}$ C до  $+30^{\circ}$ C.

Высыхание: в непыльном помещении происходит примерно через 2 часа при температуре 20°С. Полное высыхание — приблизительно через 4-6 часов при температуре 20°С. Затвердевание происходит за 24 часа в зависимости от температуры помещения. Устойчивость: после полного затвердевания образуется эластичная воздухопроницаемая пленка с хорошей устойчивостью к ударам и обычному трению. Мытье: через 15 дней после нанесения допускается щадящее мытье водой и обычными моющими средствами. Чистка инструментов: с помощью воды и мыла. Условия хранения: в плотно закрытой банке (в том числе после использования) при температуре от +5°С до +30°С. Срок хранения: примерно 2 года в неиспользованных. плотно закрытых упаковках.

ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

необходимо избегать прямого контакта с кожей, защищать глаза и лицо. В случае попадания на кожу незамедлительно тщательно промыть водой и обратиться к врачу. Нельзя мыть инструменты в реках, сливах и т.п. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:

ПРИМЕЧАНИЕ. Приведенные выше сведения являются точными и полными, исходя из опыта компании-производителя. Тем не менее, так как производитель не может контролировать условия применения, он не несет ответственность за адекватность предоставленных рекомендаций и инструкций в конкретной ситуации. Рекомендуется выполнить полный цикл нанесения на небольшом участке стены, чтобы заранее проверить результат, в частности степень адгезии, устойчивость и окончательный внешний вид. После этого можно приступить к отделке, непрерывно контролируя результаты работы, так как материалы PRIMER 400 и VALSETIN 2 состоят из натуральных компонентов и специальных смол, которые могут проявлять себя по-разному в зависимости от способа нанесения, поэтому внешний вид отделки получается каждый раз уникальным. Оттенки могут варьировать по сравнению с образцами в каталоге на 15 - 20%, а также могут отличаться материалы из разных партий. При покупке отделочных материалов из разных партий необходимо закончить отделку в одном конце стены, после чего смешать в большой емкости оставшийся материал с материалом из новой партии и продолжить нанесение.

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед использованием внимательно просмотрите обучающие видеоролики по нанесению отделочно материала с тем или иным декоративным эффектом.

VALSETIN 2 je dekorativna boja na bazi vode, za interijere, vrlo elegantna i trazena, koja daje ambijentima personaliziranost, uz istovremenu unikatnost. Dragocijenost svile te veliki izbor nijansi su perfektno kombinovani u materijalu VALSETIN 2, koji kreira ekskluzivne prostore u klasicnom i modernom stilu. VALSETIN 2 odgovara na svaku potrebu za dekorativnim uredjenjem, istovremeno zadovoljavajuci razliciti osobni izbor i ukus.

KARAKTERISTIKE:

Da bi se dobile nijanse iz kataloga potrebno je tonirati VALSETIN 2 sa odredjenom kolicinom paste za toniranje COLORI. Alternativno se moze tonirati i po tintometrijskom sistemu VALCLONE.

NANOSENJE VALSETINA:

**Efekt svile spahtlom:** Nanijeti jedan tanki sloj VALSETINA 2 sa inoxnim gleterom PV 43, te nakon sto smo prekrili cca 1 m2 ponovo obraditi povrsinu sa unakrsnim potezima gleterom u svim pravcima, na nacin da kreiramo efekte svile dobijajuci mjestimicno mat a mjestimicno sjajne preljeve u zavisnosti od pravca u kojem obradjujemo povrsinu.

Jednom zavrsenu povrsinu mozemo u slucaju ostecenja popraviti na nacin da ponovo nanesemo materijal VALSETIN 2 spahtlajuci je i kreirajuci mat-sjajne efekte kao sto je gore navedeno.

PRIPREMA POVRSINE:

Eliminirati stare otpadajuce slojeve boje te eventualno oprati povrsinu adekvatnim sapunom, te nakon susenja povrsinu pripremiti gletovanjem i brusenjem. Nakon toga nanijeti kao ucvrscivac jednu ruku PRIMERA 400 razrijedjenog 50% sa vodom ta nakon 4-6 sati pri 200C nanijeti drugu ruku PRIMERA 400 ovaj put nerazrijedjenog. PRIMER 400 treba nanijeti vunenim valjkom, cetkom ili spricom sa unakrsnim potezima kako bi se dobila maksimalna pokrivnost povrsine.

Ako su povrsine zdrave, glatke i nove treba ih brusiti samo gdje je to neophodno kako bi se dobila glatka povrsina. Nakon toga nanijeti PRIMER 400 nerazrijedjen na parcijalne krpaze te nakon 4-6 sati pri 200C nanijeti PRIMER 400 na citavu povrsinu do potpune pokrivnosti. Nakon 4 sata pri 200C nastaviti sa nanosenjem VALSETINA 2.

N.B.: PRIMER 400 treba tonirati u zavisnosti od odabrane nijanse VALSETINA 2.

TEHNICKE KARAKTERISTIKE:

**Razrijedjivanje:** VALSETIN 2 i PRIMER 400 su spremni za upotrebu.

**Utrosak:** PRIMER 400 cca 1 LT. Za 11-12 m2, za jednu ruku do potpune pokrivnosti, VALSETIN 2 cca 1 LT. 7-9 m2 za jednu ruku do potpune pokrivnosti.

**Pakovanje:** PRIMER 400 je raspoloziv u pakovanjima od LT. 0,750 – 2,5 – 5; VALSETIN 2 je raspoloziv u pakovanju LT. 1 – 2,5 – 4; COLORI u pakovanju od ML. 80 i ML. 480. Sve proizvode treba dobro promijesati prije upotrebe.

Estetski efekat: Satenasti

Temperatura pri nanosenju: Veca od 100C i manja od 300C.

**Susenje:** Suh na prasinu nakon 2 sata pri 200C. Potpuno suh 4-6 sati pri 200C. Otvrdnjava nakon 24 sata u zavisnosti od temperature ambijenta.

**Otpornost:** Nakon potpunog otvrdnjavanja ostaje jedan elasticni i prozracni sloj koji daje zidu dobru otpornost na udare i normalnu abraziju.

Perivost: Lagano periv sa vodom i obicnim deterdzentima nakon 15 dana od nanosenja.

Ciscenie alata: Sa vodom i sapunom.

**Skladistenje:** U dobro zatvorenoj ambalazi, i nakon otvaranja, na temperaturi od 50C do 300C.

Rok trajanja: 2 godine u orginalnoj i neotvorenoj ambalazi.

NAROCITE NORME SIGURNOSTI:

Izbjegavati direktan kontakt sa kozom, zastiti oci i lice, a u slucaju kontakta sa bojom odmah isprati te dijelove tijela sa puno vode i konsultirati lijecnika. Alat ne treba prati na nacin da prljava voda ide u kanalizaciju. **OBAVIJESTI ZA KORISNIKE:** 

N.B: Gore date informacije su tocne i savjesne. Ipak, buduci da uvijeti izvodjenja nisu pod nasom kontrolom ne prihvacamo nikakvu odgovornost za date savjete i prijedloge. Savjetuje se da se napravi kompletan ciklus nanosenja na nekom manjem zidu kako bi se vidio zeljeni efekt, te kako bi se uvjerili u prijonjivost, otpornost i konacan izgled proizvoda.

Nakon toga nastaviti sa dekorisanjem zida konstantno kontrolirajuci dobijene efekte, buduci da su PRIMER 400 i VALSETIN 2 sastavljeni od prirodnih materijala i specijalnih smola koje reagiraju na nacin nanosenja. Dakle, svaki posao donosi razlicite i osobne zavrsne izglede.

Boje mogu varirati u odnosu na katalog 15-20% kao i od jedne do druge isporuke, a u slucaju da su isporuke razlicite zavrsiti posao na jednom zidu a potom novi i preostali materijal pomijesati u vecoj posudi prije nanosenja na slijedeci zid.

efekta.

Ενα κομψό και εκλεπτυσμένο διακοσμητικό χρώμα με βάση το νερό που προσθέτει μια προσωπική πινελιά και προσφέρει μια μοναδική διάσταση στους χώρους που εφαρμόζεται. Η εκλεπτυσμένη ποιότητα του μεταξιού και οι πολλές διαθέσιμες αποχρώσεις συνδυάζονται μοναδικά στο VALSETIN 2 για να δημιουργήσουν ατμοσφαιρικές εικόνες - σε κλασικό ή μοντέρνο στυλ - που ταιριάζουν σε κάθε απαίτηση διακόσμησης και ικανοποιούν πλήρως τις προσωπικές προτιμήσεις.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

Για να αναπαράγεται τις αποχρώσεις του κατάλογο, πρέπει να χρωματίσετε το VALSETIN 2 με την αντίστοιχη ποσότητα χρωστικής πάστας COLORI.

# **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ VALSETIN 2.**

Εφαρμονή με Σπάτουλα-Silk Effect: Εφαρμόστε μία λεπτή στρώμα VALSETIN 2 χρησιμοποιώντας την ανοξείδωτη σπάτουλα PV 43. Αφού καλύψετε περίπου 1 m2, εφαρμόστε το VALSETIN 2 με διαγώνιες κινήσει της σπάτουλας προς όλες τις κατευθύνσεις, έτσι ώστε να δημιουργήσετε σατινέ, ιριδίζοντα και μαλακά εφι που θυμίζουν το μετάξι. Αφού ολοκληρωθεί η εφαρμογή, επεξεργαστείτε τυχόν ατέλειες, εφαρμόζοντας εκ νέου το VALSETIN 2 με την σπάτουλα και δημιουργώντας φωτεινές και σκοτεινές αντανακλάσεις φωτός όπως περιγράφεται παραπάνω.

# ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ

Αφαιρέστε παλαιές βαφές που δεν έχουν καλή πρόσφυση ή είναι αποσαθρωμένες και πλύνετε καλά την επιφάνεια. Στην συνέχεια, στοκάρετε, όπου χρειάζεται, για να έχετε ένα ομοιόμορφο υπόστρωμα. Μετά το στέγνωμα, τρίψτε με γυαλόχαρτο και εφαρμόστε το PRIMER 400 αραιωμένο 50% με νερό για να λειτουργήσε ως σταθεροποιητικό. Μετά από περίπου 4 - 6 ώρες στους 20°C, εφαρμόστε μια δεύτερη στρώση PRIMER 400 αναραίωτη. Το PRIMER 400 μπορεί να εφαρμοστεί με Ρολό μοχέρ ή με Πινέλο ή με πιστόλι βαφής, με σταυρωτό πέρασμα έτσι ώστε να πετύχετε μεγαλύτερη κάλυψη του υποστρώματος. Μετά από 4 ώρες στους 20°C, συνεχίστε με την εφαρμογή του VALSETIN 2.

ΣΗΜ .: Το PRIMER 400 πρέπει να χρωματιστεί πριν από την εφαρμογή, σύμφωνα με το επιλεγμένο χρώμα VALSETIN 2.

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

**Αραίωση:** Τα VALSETIN 2 και το PRIMER 400 είναι έτοιμα για χρήση.

Απόδοση: PRIMER 400 περίπου 1 λίτρο για 11 - 12 m2 ανά στρώση. VALSETIN 2 περίπου 1 λίτρο για 7 - 9 m2 ανά στρώση.

Συσκευασία: Το PRIMER 400 διατίθεται σε δοχεία των 0.750 Ι, 2.5 Ι και 5 Ι. Το VALSETIN 2 διατίθεται σε δοχεία των 1 Ι. 2.5 Ι και 4 Ι. COLORΙ- χρωστικά σε δοχεία των 80 ml. Όλα τα προϊόντα θα πρέπει να αναμειγνύονται καλά πριν από τη χρήση.

Εμφάνιση προϊόντος: σατινέ περλέ.

**Θερμοκρασία εφαρμογής:** μεταξύ + 10 ° C και + 30 ° C.

Στέγνωμα: εκτός σκόνη μετά από περίπου 2 ώρες στους 20 ° C. Στεγνό μετά από περίπου 4 - 6 ώρες στους 20 ° C. Πλήρως στεγνό 24 ώρες, ανάλογα με τη θερμοκρασία του δωματίου.

Αντοχή: Αφού σκληρύνει πλήρως, σχηματίζεται ένα ελαστικό και αναπνέων φιλμ, προσφέροντας εξαιρετική αντίσταση στις κρούσεις και την κανονική τριβή

Πλύσιμο: ελαφρώς πλενόμενο με νερό και κοινά απορρυπαντικά 15 ημέρες μετά την εφαρμογή

Καθαρισμός εργαλείων εφαρμογής: με σαπούνι και νερό.

Αποθήκευση: βεβαιωθείτε ότι το δοχείο είναι καλά κλειστό, ακόμη και μετά τη χρήση, και να φυλάσσετε σε hafifçe yıkanabilir θερμοκρασία μεταξύ + 5 ° C και + 30 ° C.

Σταθερότητα: περίπου 2 χρόνια σε κατάλληλα σφραγισμένα δοχεία που δεν ανοίγουν ποτέ.

# ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

Αποφεύνετε την άμεση επαφή με το δέρμα. Προστατεύστε τα μάτια και το πρόσωπο. Σε περίπτωση επαφής. ξεπλύνετε αμέσως και σχολαστικά με νερό και συμβουλευτείτε γιατρό. Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να πλένεται σε υδάτινα ρεύματα, αποχετεύσεις κλπ

### ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΧΡΗΣΤΗ:

ΣΗΜ .: Οι παρεχόμενες πληροφορίες, που προκύπτουν από την εμπειρία μας, είναι ακριβείς και αξιόπιστες Ωστόσο, μη όντας οι συνθήκες χρήσης υπό τον δικό μας έλεγχο, αποποιούμαστε κάθε ευθύνης για τις παρεχόμενες συμβουλές και υποδείξεις. Συστήνεται να εκτελέσετε τον πλήρη κύκλο εφαρμογής σε μια μικρή επιφάνεια για να διαπιστώσετε το επιτυχές αποτέλεσμα. Κατόπιν, συνεχίστε με τη διακόσμηση ελέγχοντας συνεχώς τα παραγόμενα διακοσμητικά αποτελέσματα, επειδή το PRIMER 400 και το VALSETIN 2 αποτελούνται από φυσικά προϊόντα και ειδικές ρητίνες που αντιδρούν ανάλογα με τον τρόπο εφαρμογής Συνεπώς κάθε εργασία αποκτά τη δική της εξατομίκευση. Οι αποχρώσεις μπορεί να διαφέρουν, σε σχέση με τον κατάλογο, από 10% έως 20%, καθώς και μεταξύ μιας παρτίδας και της άλλης. Στην περίπτωση που οι παρτίδες είναι διαφορετικές, και έχετε υλικό από δύο παρτίδες, ολοκληρώστε την εργασία έχοντας πρώτα αναμίξει το υπολειπόμενο υλικό και το νέο σε ένα μεγάλο δοχείο πριν συνεχίσετε με την εφαρμογή

Yaşadığınız ortamlara kişisel dokunuş katan, mekanlara benzersiz şekilde boyut kazandıran, zarif ve sofistike, su bazlı dekoratif boya. VALSETIN 2, ipeğin kalitesini birçok tonla mükemmel şekilde

birlestirerek ister klasik ister modern tarzda olsun her türlü dekorasyon gereksinimine uygun olan ve kisisel zevkleri eksiksiz sekilde karşılayan özel atmosferler oluşturur.

# ÖZELLİKLERİ:

Katalogda gösterilen renkleri elde etmek için VALSETIN 2'yi ilgili miktarda COLORI' renklendirme macunu ile renklendirmelisiniz. Buna alternatif olarak, istenilen rengi elde etmek için VALCLONE Dağıtım Sistemini de kullanabilirsiniz

#### VALSETIN 2'NİN UYGULANMASI.

Spatulayla Uygulanan İpek Efekti: PV 43 paslanmaz celik mala kullanarak ince bir tabaka VALSETIN 2 uygulayın. Yaklaşık 1 m2 genişliğinde bir alanı kapladıktan sonra saten ve ipek benzeri parıltılı ve yumuşak bir görünüm elde etmek için VALSETIN 2'vi her yönde capraz spatula hareketleriyle uygulayın.

Uygulama tamamlandıktan sonra bir spatula ile VALSETIN 2'vi tekrar uygulayıp yukarıda açıklandığı gibi açık ve koyu renkli yansımalar oluşturun ve kusurları giderin.

# YÜZEY HAZIRLIĞI:

Soyulan ve tebeşirlenen boyaları çıkarın, uygun bir sabun kullanarak yüzeyi yıkayın. Yüzey kuruduğunda, çatlakları doldurun. Dolgu malzemesi kuruduğunda, pürüzsüz olduğundan emin olmak için yüzeyi zımparalayın. Ardından, fiksai malzemesi görevi görmesi için suvla %50 sevreltilmis PRIMER 400 katı uvgulayın, 20°C'de yaklasık 4 - 6 saat sonra, seyreltilmemiş ikinci bir PRIMER 400 katı uygulayın. Daha fazla alanı kapsaması için PRIMER 400 bir yün rulo, fırça veya sprey tabancası kullanılarak çapraz darbeler halinde uygulanmalıdır. Öte yandan yüzey temiz, pürüzsüz, dokunulmamış veya yeniyse kusursuz bir şekilde düz olmasını sağlamak icin valnızca gerektiğinde zımparalayın.

Ardından yalnızca doldurulan bölgelere seyreltilmemiş PRIMER 400 uygulayın; 20°C'de 4 - 6 saat bekletin ve sonra optimal yüzey kaplaması elde etmek PRIMER 400'ü tüm yüzeye uygulayın. 20°C'de yaklaşık 4 saat beklettikten sonra VALSETIN 2 uygulamasına geçebilirsiniz.

Not: PRIMER 400, secilen VALSETIN 2 rengine uygun olarak uygulamadan önce renklendirilmelidir. TEKNİK

Seyreltme: VALSETIN 2 ve PRIMER 400 hemen kullanılabilir.

Boyadığı alan: PRIMER 400: 11 - 12 m2 alanda tek kat boya için yaklaşık 1 litre; VALSETIN 2: 7 - 9 m2 alanda tek kat boya icin yaklasık 1 litre.

Ambalajlama: PRIMER 400, 0,750 litrelik, 2,5 litrelik ve 5 litrelik kaplarda sunulur; VALSETIN 2 ürünü 1 litrelik, 2,5 litrelik ve 4 litrelik kaplarda sunulur; COLORI' 80 ml ve 480 ml'lik kaplarda sunulur. Kullanım öncesinde tüm ürünler ivice karıstırılmalıdır.

Ürün görünümü: saten.

Uygulama sıcaklığı: +10°C ile +30°C arası.

Kuruma: 20°C sıcaklıkta yaklaşık 2 saat sonra toz tutmaz. 20°C'de yaklaşık 4 - 6 saat sonra kurur. Odanın sıcaklığına bağlı olarak 24 saat sonra sertleşir

Mukavemet: Tamamen sertlestikten sonra, darbelere ve normal asınmaya karşı mükemmel derece dayanıklı, elastik ve nefes alabilen bir film oluşur. Yıkanabilirlik: Su ve normal deterjanlarla uygulamadan 15 gün sonra

Ekipman temizliği: Su ve sabun.

Depolama: Kullanım sonrasında dahi kapağın sıkıca kapalı olduğundan emin olun ve +5°C ila +30°C sıcaklıkta saklayın.

Sağlamlık: Hiç açılmamış sıkıca kapalı kaplarda yaklaşık 2 yıl.

#### ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI

Cilt ile doğrudan temasından kaçının. Gözlerinizi ve yüzünüzü koruyun. Temas halinde suyla derhal iyice durulayın ve bir doktora danısın. Techizat akarsu mecrası, su yolu gibi yerlerde yıkanmamalıdır.

### KULLANICI ÖNLEMLERİ:

Not: Burada verilen bilgiler bilgimiz dahilinde doğru ve eksiksizdir. Ancak ürünlerin kullanıldığı koşullar kontrolümüz altında olmadığından sunulan öneri ya da tavsiyeler ile ilgili olarak hiçbir sorumluluk kabul etmemekteviz. Özellikle ürünün tutunması, dayanıklılığı ve son etkisi olmak üzere sonucu kontrol etmek için tüm uygulama döngüsünü küçük bir alanda denemenizi öneririz. PRIMER 400 ve VALSETIN 2 uygulama yöntemlerine bağlı olarak farklı sekillerde tepki veren doğal maddeler ve özel recineler içerdiğinden dekoratif etkileri sürekli izleyerek dekorasyon prosedürüne devam edin. Bu doğrultuda, her uygulama döngüsü ayrı bir karaktere sahip olacaktır. Gölgeler, katalogda görünenden %15 ila %20 oranda farklılık gösterebilir ve farklı ürün partilerinden de aynı seviyede farklı sonuçlar çıkabilir. Farklı ürün partileriyle çalışırken bir köşede çalışmayı tamamlayın ve ardından devam etmeden önce geniş bir kapta kalan ürünü yeni partideki bir ürünle karıştırın.

エレガントで優雅な室内を演出する水性装飾ペイント。あなただけの特別 なスペースを作り出し、世界に二つとないオリジナルな空間を実現します。 高級シルクのような効果と味わい深い色が調和したバルセティン2は、クラシカルから モダンまであらゆるデコレーション効果を表現し、一人一人のニーズに合わせた幅広 い表情を作りあげます。

カタログにある色味を出すには、コロリと呼ばれる顔料を指示通りバルセティン2に加 える必要があります。また、ヴァルクロン調色機システムを使って調色することもできま

### バルセティン2の塗布

セータ・スパトラータ: バルセティン2をステンレスコテPV 43を用いて薄く塗布しま す。1mlほど塗布した所で、色んな方向に向かって塗った場所をヘラで再びなぞります シルクのように光沢があり、柔らかく、玉虫色になるように仕上げてください

その後、バルセティン2を更に塗布します。塗り残した部分がないか気をつけながら、先 ほどと同じ要領でヘラを用いて反射の明暗をつけるようにしながら塗布してください

以前の塗料が浮いていたり、粉状になっている場合はそれらを取り除き、適切な洗剤 で洗浄します。乾いた基材をスタッコで整えて乾燥させた後、紙やすりをかけて表面を 滑らかにしてください。その後固定剤としてプライマー400を50%の水で希釈したもの を一度塗布します。20°Cで4 - 6時間後、今度は希釈しないプライマー400を塗ります。 プライマー400は、ウール製ローラー、刷毛あるいはスプレーを使用して基材をしっか 400 り覆うようし、斜交い方向に交差するような方法で塗布を行ってください

新しい基材の場合は、必要に応じて紙やすりをかけ滑らかにしてください。希釈してい ないプライマー400をスタッコ仕上げした部分のみに塗ります。20°Cで4 - 6時間後、 プライマー400を基材全体に塗布します。基材をしっかり覆うように塗ってください。気 温20°Cで4時間後、バルセティン2の塗布を始めてください。

注意:バルセティン2の色に合わせて、プライマー400を塗布前に調色してください。 テクニカルデータ:

希釈: バルセティン2とプライマー400はそのままご使用いただけます。

塗装範囲(1リットルあたり): プライマー400: 約11 - 12㎡ (一度塗り) バルセティ ン2: 約7 - 9㎡(一度塗り)

容量: プライマー400: 0.75リットル、2.5リットル、5リットル バルセティン2: 1リッ トル、2.5リットル、4リットル コロリ: 0.8リットル、0.48リットル \*全ての塗料 は使用前によく混ぜてください。

製品の外見 光沢のあるサテン

塗布時の気温: 10°C 以上30°C以下

乾燥時間: できるだけホコリが付かないようにし、気温20℃で約2時間。気温20℃で 涂覆温度: 介于 +10℃ 与 +30℃ 之间 4 - 6時間後に乾燥します。環境の気温によりますが、24時間後に固まります。

耐久性: 完全に塗膜が固まった後、柔らかく通気性のある膜が形成され、通常の磨耗 や衝撃に高い耐久性を発揮します。

耐洗浄性: 塗布15日後より水や一般的な洗剤で若干の洗浄が可能になります。 施工道具の洗浄:水と石鹸で行ってください

保管方法:使用後でも、しっかり閉めた状態で気温5°Cから30°Cの間で保管して下さ

安定性:未使用の蓋がキッチリ閉まっている状態で2年。

作業中は皮膚に塗料がつかないようにし、目と顔を保護してください。もし皮膚や目に 塗料がついた場合はすぐにたっぷりの水で洗い流し、医師の診察を受けてください。 塗布道具を洗浄した水は排水溝等に流さないでください

作業者への注意:

注意: 当社の経験的知見により得られたこれらの情報に誤りはありません。しかしなが ら、使用条件が当社の管理外となることから、ここに提供されるアドバイスと提案につ いて、当社は一切の責任を負いません。途膜の付着具合、耐久性および仕上がりを確 認するため、目立たない部分で全塗り工程を試してください。プライマー400とバルセ ティン2は、途布方法によって仕上がり効果が変わる特殊樹脂と自然原料で作られ います。そのため、途布作業中も装飾効果を常にチェックしながら作業を進めてくださ い。その結果、世界に二つとないあなただけの空間ができるでしょう。また色調はカタロ グに比べて15%から20%の誤差がでる可能性があります(ロット間も同様)。ロットが 異なる場合は、目立たない部分で作業を一旦中断し、残っている塗料と新しい塗料を 大きな容器で混ぜてください。その後塗布を再開してください。

中文 精致考究的水性装饰涂料, 为环境增添了一抹个人风格, 赋予空间 以独特的意境 细腻的经是只是私社名可用名河南之间。 以独特的意境,细腻的丝滑品质和许多可用色调完美融合在 VAL-SETIN 2 中、在经典或现代风格中营造出一种特有的氛围、适合任何装饰要 求、将个人品味彰显得淋漓尽致

若要获得目录中所示的颜色、需要使用相应数量的 COLORI'色浆勾兑 VALSETIN 2。或者、也可利用 VALCLONE 分配系统获得所需的颜色。 VALSETIN 2 上漆

刮刀纹理丝光效果: 使用 PV 43 不锈钢抹刀涂覆一薄层 VALSETIN 2。在覆 盖了大约 1 m2 后,在各个方向上用十字交叉的抹刀涂抹 VALSETIN 2、以营

射, 以此来处理任何瑕疵,

去除脱落和粉化的涂料,然后用合适的肥皂清洗表面,当表面干燥后,填 补任何裂痕。填料干燥后、用砂纸摩擦表面使其光滑。然后、将用水稀释到 50% 的 PRIMER 400 用作固色剂进行涂覆。在 20℃ 环境中静置约 4 - 6 小 时之后,再次使用未稀释的 PRIMER 400 进行二次涂覆。要想获得更佳的表:

确保其完全光滑。然后,将未稀释的 PRIMER 400 仅涂覆在经过填补处理的 表面; 在 20℃ 环境中静置 4-6 小时之后, 在整个表面涂覆 PRIMER 400 以 مثالية. وبعد 4 ساعات وعند درجة حرارة 20 منوية، ابدأ بوضع طلاء 雄续涂 وشعر 4 منالية. وبعد 4 ساعات وعند درجة حرارة 20 منوية، ابدأ بوضع طلاء 覆 VALSETIN 2

注意: 在涂抹之前, 应先根据所选的 VALSETIN 2 颜色对 PRIMER 400 进行 着色。 技术数据:

稀释: VALSETIN 2 和 PRIMER 400 可以使用了。

包装: PRIMER 400 有 0.750 升、2.5 升和 5 升的包装; VALSETIN 2 有 1 ├、2.5 升和 4 升包装;COLORI'有 80 ml 和 480 ml 的包装。所有产品在 使用前都应彻底混合

产品外观: 亮光

干燥: 置于 20℃下、无尘环境中大约 2 小时。在 20℃ 下大约 4-6 小时之后 变干,在 24 小时之后变硬,具体取决于室内温度

抗击能力:产品完全变硬后,可以形成一层透气弹性薄膜,使表面能较好地 承受冲击和正常磨损。 耐洗性: 涂覆 15 天之后, 可以使用清水和普通洗涤剂 轻柔清洗

设备清洁: 用肥皂和水

保存: 每次使用后, 务必盖紧涂料罐, 并且存放在温度介于 +5° C 到 +30℃ 之间的环境中

稳定性: 若存放于从未打开的妥善密封的容器内, 有效期约为 2 年 特殊安全指南

避免直接接触皮肤,保护好眼睛和脸部,如不慎接触,应立即用清水彻底冲 洗并就医。不得在河道、下水道中清洁该设备 使用注意事项

ملاحظة: المعلومات الواردة هنا صحيحة ودقيقة، وفقًا لأفضل ما توصلنا اليه من 考虑到该产品的实际 ملاحظة المعلومات الواردة هنا صحيحة ودقيقة، وفقًا لأفضل ما توصلنا اليه من 使用条件不受我们的控制,因此我们对所给出的任何建议或忠告均不负责 我们建议在小面积内进行完整的涂覆周期测试、以检查相应的结果、尤其是 产品的粘着情况、强度和最终效果。随后、继续进行装饰并不断查验装饰效。 果. 因为 PRIMER 400 和 VALSETIN 2 采用天然成分和特殊树脂制成. 这两 者会发生不同的反应, 具体根据使用方法而定 因此, 每个涂覆周期都有其 独有的特性。产品色调可能会与目录中的色调相差 15% - 20%, 各批次之间也 会存在色调差异的情况。若使用的产品属于不同的批次、则请在角落完成工 作后、将剩余的产品与较大容器中的新批次产品混合、然后继续

طلاء ماني أنيق وراق للزخرفة يُضفي لمسة شخصية على الأجواء، ويمنح المساحات بعدًا جديدًا فريدًا من نوعه. يتميز طلاء VALSETIN 2 بجودته المتميزة وملمسه الحريري، ويتوفر بدرجات ألوان متعددة، توفر لك جوًا من الفخامة والتفرد - بأسلوب كلاسيكيُّ أو حديثُ - يناسب جميع متطلبات الزُّخرِفة والزينَّة، ويرضي جمَّيع الأذواق.

للحصول على الألوان المعروضة في الكتالوج، تحتاج إلى طلاء VALSETIN 2 الملون مع إضافة المقدار المناسب من معجون التلوين 'COLORI'. ويمكن ـ كحل ديلُ ـ استخدام نظام التوزّيع VALCLONE للحصول على اللون المطلوب. استخدام VALSETIN 2.

التأثير الحريري بضربات سكين بسط المعجون: ضع طبقة رقيقة من طلاء 2 VALSETIN باستخدام مسطرين 43 PV المصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ. وبعد أن تغطي مساحة تبلغ مترًا مربعًا تقريبًا، ضع طلاءً VALSETIN 2 مستخدمًا 並經濟、光亮又柔軟的效果,让人想到丝绸。 這些滑、光亮又柔軟的效果,让人想到丝绸。 正四山 على التأثير الناعم لقماش الساتان بالوان الطيف التي تذكرنا بالحرير. 徐覆完成后,通过使用抹刀重新涂抹 VALSETIN 2,营造如上述的明暗反 بعد الانتهاء من وضع الطلاء، أعد دهان المناطق التي لم يتم دهانها بشكل مثالي بوضع طلاء VALSETIN 2 مرة أخرى مستخدمًا سكين بسط المعجون للحصول على انعكاسات الضوء والظلام على النحو الموضح أعلاه.

. فير. خلص من القشور وآثار الجير، واغسل السطح باستخدام الصابون المناسب. املاً أي شقوق بعدما يجفُّ السطَّح. وبمُجرِّد أن يُجف معجون الحشُّو، قم بصنفرة السطح للتأكُّد من تسويته. بعد ذلك، ضع طبقة من PRIMER 400 المخفف بالماء بنسبة 50% لتكون بمثابة مادة مثبتة. بعد حوالي 4-6 ساعات وعند درجة حرارة 20 مئوية، ضع الحاجة لضمان تسويته تمامًا. الخطوة التالية، ضع PRIMER 400 غير المخفف على المناطق المحشوة بالمعجون فقط؛ ثم بعد مرور 4-6 ساعات وعند درجة حرارة 20 مئوية قم بوضع PRIMER 400 فوق السطح بالكامل للحصول على تغطياً .VALSETIN 2

ملاحظة: ينبغي تلوين PRIMER 400 قبل استخدامه، بما يتوافق مع لون

لتخفيف: طلاء VALSETIN 2 و PRIMER 400 جاهز ان للاستخدام. 覆盖范围: 1 升 PRIMER 400 大约可涂抹 11-12 m2, 单层; 1 升 VALSETIN 12-11 مساحة 12-11 和力 PRIMER 400 大约可涂抹 7-9 m2, 単层。 2 大约可涂抹 7-9 m2, 単层。 1 由地語 Nelection 2 大约可涂抹 7-9 m2, 単层。 2 大约可涂抹 7-9 m2, 単层。 0 表 PRIMER 400 方 0 75 0 升 2 5 升初 5 升的 句表・VALSETIN 2 方 1 العبوة: يتوفر طلاء PRIMER 400 في عبوآت 0.750 لتر و2.5 لتر و5 لترات، أما طلاء VALSETIN 2 فيتوفر في عبوات 1 لتر و2.5 لتر و 4 لترات؛ ويتوفر معجون التلوين 'COLORI في عبوات 80 مل و 480 مل. يجب خلط جميع المنتجات

> **درجة حرارة الاستخدام:** بين أعلى من 10 درجات مِئوية وأعلى من 30 درجة مئوية ا**لتَجْفيفُ**: يَجف الطلاءٰ مَبْدَئيًا بِحَيْثَ لَا تَلْتَصْقَ بِهِ أَي ذرات غبار بعد مرور ساعتينِ تقريبًا وعند 20 درجة منوية. ثم يجف الدهان بعد مدَّة تتراوح بين 4-6 ساعات تقريبًا عند 20 درجة منوية. وأخيرًا يجفُ تمامًا بعد 24 ساعة، حسب درجة حرارة الغرفة. المقاومة: بعد جفاف الطلاء تمامًا، تتكون طبقة مرنة مسامية، توفر مقاومة ممتّازة

قابلية الغسيل: يمكن غسلَ هذا الدهان بدرجة خفيفة بالماء والمنظفات العادية بعد 15 يومًا من الدهان.

التخرين: تأكد من إحكام علق العلبة حتى بعد الاستخدام وقم بتخزينها في درجة حرارة تتراوح بين 5 درجات و 30 درجة منوية الصلاحية: يدوم لسنتين تقريبًا إذا أحكم علق العلب ولم تُفتح مطلقًا.

تعليمات السلامة الخاصة:

تجنّب التلامس المباشر مع الجلد. قم بحماية العينين والوجه. عند ملامسة الطلاء للبشرة، قم على الفور بشطفها جيدًا بالماء واستشر الطبيب. يجب عدم غسل المعدات ي المجاري المائية والمصارف وما شابه ذلك. جراءات وقانية للمستخدم:

معرفة. إلا أنه يجب العلم أن الظروف التي تستخدم فيها هذه المنتجات لا تخضع لسيطرتنا ولن نتحمل أي مسؤولية عن التوصيات أو النصائح المقدمة. ننصح بإجراء دورة دهان كاملة على مُساحة صغيرة للتحقُّق من النتَّائج وبخاصة مدى التصاق المُنتج وقوته وتأثيره النهاني. وبالتالي، نابع إجراء الزخرفة مع الاستمرار في مراقبة التأثيرات الزخرفية، لأن طلاءVALSETIN 2 وطلاء VALSETIN 2 مكونان ، من مكونات طبيعية وراتنجات خاصة تتفاعل بطريقة مختلفة حسب طريقة الاستخدام. و بهذا بكون لكل دورة دهان طبيعة خاصة بها. قد تُختلف در جات الألو إن عن المو ضحة ي الكتالوج بنسبة تتراوح من 15% إلى 20%، كما تختلف بين كل دفعة إنتاج إخرى. عند استخدام طلاء من دفعتي إنتاج، قم بإنهاء العمل في إحدى الزوايا ومن ثم خُلطُ المنتج المتبقى مع دفعة المنتج الجديدة في وعاء كبير قبل المتابعة

VALPAINT TUNISIE S.A.
Zone Industrielle Zaghouan
1100 ZAGHOUAN - TUNISIE
Tel. +216 71 940 134 / +216 72 681 051
Fax +216 71 940 138 / +216 72 681 071
E-mail: info@valpaint.tn

2° Stabilimento 43 Rue Des Entrepreneurs 2035 CHARGUIA 2 - TUNISIE Tel. +216 71 940134 / +216 71 940136 Fax +216 71 940138 E-mail: info@valpaint.tn

VALPAINT ME DECORATION MATERIALS & PARTITIONS TRADING L.L.C.
Blue Bay Tower, Office 1314 - 1414
Al Abraj Street - Business Bay
P.O. Box 191940 DUBAI - UAE
Tel. +971 4 366 1005
Fax +971 4 558 4380
E-mail: info@valpaintme.ae

VALPAINT DESIGN D.O.O.
Dobrinjska do 27
71000 SARAJEVO - BOSNIA E HERZEGOVINA
Tel. +387 33 626134
Fax +387 33 761115
E-mail: valpaint@bih.net.ba

Altro Punto Vendita: V Proleterske Brigade, 255 81000 PODGORICA - MONTENEGRO Tel./Fax +382 20 656938 E-mail: info@valpaint-design.com

Altro Punto Vendita: Medvedgradska, 5 10000 ZAGREB - CROATIA Tel./Fax. +385 1 379 4918 E-mail: info@valpaint-design.hr VALPAINT MAROC S.A.R.L Rue Kaied El Achtar, 7 20100 MAARIF CASABLANCA - MAROC Tel. +212 5 22 25 10 24 Fax +212 5 22 23 19 65 E-mail: info@valpaint.ma

VALPAINT ESPANA S.L. Calle Magdalenes, 25 3° 08002 BARCELONA - ESPAÑA Tel. +34 93 6382645 Fax +34 93 6382735 E-mail: info@valpaint.es









